



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 219]
No. 219]

नई दिल्ली, बुधवार, नवम्बर 20, 1980/कार्तिक 29, 1902
NEW DELHI, THURSDAY, NOVEMBER 20, 1980/KARTIKA 29, 1902

इस भाग में विभिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं०: 78-ईटीसी(पी एन)/80

नई दिल्ली, 20 नवम्बर, 1980

निर्यात व्यापार नियंत्रण

विषय: भूतकालीन निष्पादन योजना के अंतर्गत 1-1-81 से 31-12-81 तक स्वीडन को सूत, ऊन और मानव निर्मित रेशों से तैयार किए गए कपड़ों और/या तैयार मयों के लिए कोटे का निर्धारण।

[मिसिल सं० 2/71/80-ई 1].—वाणिज्य मंत्रालय निर्यात व्यापार नियंत्रण सार्वजनिक सूचना सं० 47-ईटीसी (पी एन)/80, दिनांक 28 जुलाई, 1980 की ओर ध्यान दिलाया जाता है जिसमें 1-1-1981 से 31-12-1981 तक की अवधि के लिए (1) संयुक्त राज्य अमेरिका, यूरोपीय आर्थिक समुदाय के सदस्य देशों कनाडा और नार्वे को सूत, ऊन और मानव निर्मित रेशों, (2) फिनलैंड को सूत और मानव निर्मित रेशों और (3) आस्ट्रिया को सूत के कुछ कपड़ों और/या तैयार मयों का निर्यात करने से संबंध योजना घोषित की गई थी। इस सार्वजनिक सूचना के बाद सार्वजनिक सूचना सं० 66-ईटीसी (पी एन)/80, दिनांक 23 सितम्बर, 1980 जारी की गयी थी और भूतकालीन निष्पादन के आधार पर कोटे के आबंधन के लिए कपड़ों और तैयार मयों के निर्यातकों से आवेदनपत्र आमंत्रित किए गए थे।

2. स्वीडन के साथ वर्तमान समझौता 31-12-80 को समाप्त हो जाएगा। इस समझौते के अन्तिम निर्णय होने तक यह निश्चय किया गया

है कि वर्ष 1981 के लिए कोटे के आबंधन के लिए कपड़ों और तैयार मयों के हस्तगत निर्यातकों से भूतकालीन आधार पर स्वीडन को इन मयों के निर्यात के लिए उसी आधार पर आवेदनपत्र आमंत्रित किए जाएं जैसा कि उपर्युक्त सार्वजनिक सूचनाओं में बताया गया है। पोशाकों के हस्तगत वे निर्यातक जो भूतकालीन आधार पर कोटे के आबंधन के लिए आवेदन करना चाहते हैं उन्हें चाहिए कि वे अपने आवेदनपत्र उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना सं० 66-ईटीसी (पी एन)/80, दिनांक 23 सितम्बर, 1980 में निर्धारित प्रश्न में इस तरह भेजें ताकि वे मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात उद्योग भवन, नई दिल्ली के पास अधिक से अधिक 15 दिसम्बर, 1980 तक पहुँच जाएं। मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात के कार्यालय में निर्धारित तिथि के बाद प्राप्त हुए आवेदनपत्रों को एकदम अस्वीकार कर दिया जाएगा। और इस मामले में किसी भी पत्राचार पर विचार नहीं किया जाएगा।

3. "भूतकालीन निष्पादन योजना" के अंतर्गत 1981 वर्ष के लिए पोशाकों के निर्यात के कोटे के लिए मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात के कार्यालय द्वारा सूती वस्त्र निर्यात संवर्धन परिषद, बंबई को कोटा प्रमाणपत्र जारी करने के लिए उचित समय के अन्दर बता दिया जाएगा। इस संबंध में भी मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात द्वारा किसी पत्राचार पर विचार नहीं किया जाएगा।

4. निर्यातकों को सरकार द्वारा अशेषित किसी भी सूचना या दस्तावेज प्रस्तुत करने के लिए वार्षिक कोटे के आबंधन के पहले या बाद में किसी भी समय बुलाया जा सकता है और यदि अशेषित सूचना/दस्तावेज तत्काल निर्यातकों द्वारा प्रस्तुत नहीं की गई तो उनके आवेदनपत्र अस्वीकार कर दिए जाएंगे।

5. निर्यातकों का ध्यान निर्यात विवरण [सार्वजनिक सूचना सं० 48-ईटीसी (पी एन)/80, दिनांक 31-7-80 के लिए अनुबन्ध-II] में

निहित घोषणा की और विशेष रूप से दिलाया जाता है, जिनके अनुसार विवरण में दी जाने वाली सूचना सत्य और सही होनी चाहिए। यह भली-भाँति समझ लेना चाहिए कि भेजी गयी सूचना और सम्बंधित दस्तावेज यदि गलत, झूठे, गाली या भ्रामक पाए जाते हैं तो इस तथ्य में की जाने वाली अन्य कार्यवाई के अतिरिक्त प्रदान किया गया कंटा रद्द कर दिया जाएगा।

6. जैकिन, इस सार्वजनिक सूचना के अंतर्गत आवेदनपत्र आमंत्रित करने का सरकार का वर्ष 1981 के लिए कंटे के आइटम के लिए निर्णय किसी वजनबद्धता के साथ नहीं है और इस सार्वजनिक सूचना के प्रावधान से देशों के बीच अन्तिम समझौता होने के बाद ही प्रभावों होंगे और ये अन्तिम निर्णय प्रावधानों के अधीन होंगे।

मणि नारायणस्वामी, मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE NO. 78-ETC(PN)/80

New Delhi, the 20th November, 1980

EXPORT TRADE CONTROL

Sub :—Determination of quotas for export of certain fabrics and/or made-up items made from cotton wool and man-made fibres to Sweden from 1-1-1981 to 31-12-1981 under the 'Past Performance Scheme'.

[F. No. 2/71/80-EI].—Attention is invited to the Ministry of Commerce Export Trade Control Public Notice No. 47-ETC(PN)/80 dated the 28th July, 1980, wherein the scheme relating to the export of certain fabrics and/or made-up items of (i) Cotton, wool and man-made fibres to USA, EEC member states, Canada and Norway (ii) Cotton and man-made fibres to Finland and (iii) Cotton to Austria for the period 1-1-81 to 31-12-81 had been announced. Consequent upon this, Public Notice No. 66-ETC(PN)/80 dated the 23rd September, 1980 were issued and applications were invited from exporters of fabrics and made-up items for allotment of quota on the basis of past performance.

2. The present agreement with Sweden expires on 31-12-80. Pending finalisation of a new agreement, it has been decided to invite applications from intending exporters for fabrics and

made-up items for allotment of quota for the year 1981 on the basis of past performance for export of these items to Sweden on the same basis as contained in the Public Notices referred to above. The intending exporters of fabrics and made-up items who desire to apply for allotment of quota on the basis of past performance, may therefore, submit their applications in the prescribed proforma as given in Public Notice No. 66-ETC(PN)/80 dated the 23rd September, 1980, referred to above so as to reach the office of the Chief Controller of Imports and Exports, Udyog Bhawan, New Delhi, by the 15th December 1980 at the latest. The applications received in the office of the Chief Controller of Imports and Exports, Udyog Bhawan, New Delhi after the prescribed last date will be summarily rejected and no correspondence in this regard will be entertained.

3. The quotas for the export of garments for the years 1981 under "Past Performance Scheme" will be intimated by the office of the Chief Controller of Imports and Exports to the Cotton Textile Export Promotion Council, Bombay, for issue of quota certificates, in due course. No correspondence in this regard will be entertained by the Chief Controller of Imports and Exports.

4. The exporters can be called upon at any time before or after the allocation of the annual quota to furnish any other information or documents required by Government, and if the required information/documents are not furnished immediately by such exporters, their application will be liable for rejection.

5. Attention of the exporters is specifically invited to the declaration incorporated in the Statement of Exports (Annexure-II to Public Notice No. 48-ETC(PN)/80 dated the 31st July, 1980), according to which the information to be given in the statement should be true and correct. It is to be clearly understood that any quota granted on the basis of the information and the supporting documents, will be liable for cancellation, in addition to any other penal action that may be taken in this behalf, if it is found that any part of the information furnished is incorrect, false or misleading.

6. The decision of the Government to invite applications under this Public Notice is, however, without any commitment for the allotment of quotas for the year 1981. The allotment of quotas will be made against such applications as per provision of this Public Notice only on the finalisation of the agreement between the two countries and subject to the provisions ultimately decided upon.

MANI NARAYANSWAMI, Chief Controller of Imports & Exports.